

17.08.18

Høring over udkast til forslag til lov om certificeringsordning for fremmedsprogstolke på sundhedsområdet

Sundheds- og Ældreministeriet har den 9. juli 2018 sendt ovennævnte lovforslag i høring med frist for bemærkninger den 20. august 2018.

Dansk Flygtningehjælp har generelle bemærkninger til lovforslaget og ikke bemærkninger til de enkelte elementer i lovforslaget.

Generelle bemærkninger

Lovforslaget udmønter en del af *Aftale for finansloven for 2018*, hvor regeringen og Dansk Folkeparti blev enige om at oprette en certificeringsordning for fremmedsprogstolkning inden for sundhedsvæsnets.

Ifølge lovforslaget skal sundhedsministeren kunne godkende, at offentlige myndigheder/institutioner eller private aktører kan forestå en certificering af fremmedsprogstolke på sundhedsområdet. Loven skal ifølge forslaget træde i kraft den 1. januar 2019.

Dansk Flygtningehjælp finder det positivt, at der etableres en certificeringsordning for fremmedsprogstolke i sundhedsvæsnets, hvor der lægges vægt på sproglige kompetencer, tolke-teknik, tolkeetik og grundlæggende viden om sundhedsvæsnets.

Ifølge lovforslaget skal certificeringsordningen finansieres ved, at fremmedsprogstolkene betaler et gebyr til den godkendte certificeringsinstitution. Det forslås samtidig, at der skal være tale om en frivillig ordning, hvor regionerne, der benytter tolke på sundhedsområdet, selv vurderer, om der er behov for at anvende en certificeret tolk med grundlæggende viden om sundhedsvæsnets.

Dansk Flygtningehjælp mener, at certificeringsordningen skal være et gratis tilbud til fremmedsprogstolke om at gå til eksamen og blive certificeret. Ligesom vi mener, at de fremmedsprogstolke, der har behov for kursus eller uddannelse for at kunne bestå en eksamination, skal tilbydes det gratis inden for ordningen. Det vil i højere grad sikre, at et tilstrækkeligt antal fremmedsprogstolke vælger at blive certificeret, så der kan leveres fremmedsprogstolkning af høj kvalitet i sundhedsvæsnets.

Dansk Flygtningehjælp finder det problematisk, at det skal være en frivillig ordning for regionerne at anvende certificerede fremmedsprogstolke. Vi er som mangeårig leverandør af tolkeydelser klar over, at der vil være brug for en vis overgangsperiode inden et tilstrækkeligt antal tolke vil være certificeret. Vi mener på trods af det, at der skal der stilles krav om, at regioner som udgangspunkt udelukkende anvender certificerede fremmedsprogstolke, hvis dette lovforslag i praksis skal løfte kvaliteten og sikre en ensartet og høj kvalitet i sundhedsvæsnets fremadrettet.

Dansk Flygtningehjælp er helt grundlæggende positive overfor målsætningen om at styrke tolkeområdet og løfte kvaliteten af tolkeydelserne til gavn for både patienter og sundhedspersonalet.

Med venlig hilsen



Christian Friis Bach

Generalsekretær
Dansk Flygtningehjælp
E-mail: christian.friis.bach@drc.ngo
Direkte tlf. +45 3373 5130